

Guía del usuario

Reloj

5755*ES

Publicada: 10/2025

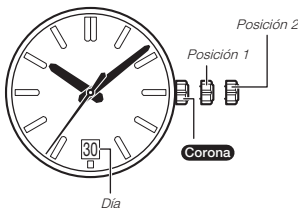
Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en este manual, y especialmente la información contenida en “Precauciones de funcionamiento” y “Mantenimiento por el usuario”.

- Su reloj puede diferir ligeramente del que se muestra en la ilustración.

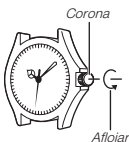
Acerca de este reloj

- Este reloj es un reloj mecánico accionado por un muelle real.



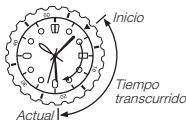
Operaciones con la corona

Algunos modelos resistentes al agua (10BAR, 20BAR) vienen con una corona a rosca. Cuando deba realizar una operación con la corona, primero gírela hacia adentro para desbloquearla. A continuación extraiga la corona. No tire de la corona con una fuerza excesiva. Tenga en cuenta que el reloj no es resistente al agua mientras la corona está desenroscada. No olvide de volver a enroscar la corona por completo después de realizar una operación con la corona.



Si su reloj tiene un bisel rotatorio...

Puede girar el bisel hasta alinear la marca ▼ con la manecilla de minutos. Esto le permitirá saber cuánto tiempo ha transcurrido desde que se alineó con la marca ▼.



Especificaciones

Precisión: Desviación media diaria de -35 segundos a +45 segundos

Mecanismo de cuerda: Automático con cuerda manual

Frecuencia de oscilación: 21.600 por hora

Tiempo de funcionamiento: Aproximadamente 40 horas (cuando completamente enrollado)

Joyas: 24

Otros: Función de parada de la manecilla de segundos (Detiene la manecilla de segundos al extraer la corona.)

¡Importante!

- Debido a las características de los relojes mecánicos, factores como el tiempo de uso del reloj, movimiento de la muñeca y el grado de carga sobre el muelle real pueden provocar desviaciones en la precisión fuera del rango especificado.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Cuerda del muelle real

- El muelle real se enrolla mediante el movimiento natural de la muñeca mientras se lleva puesto el reloj. También es posible dar cuerda al muelle real manualmente girando la corona (cuerda manual).
- Si el reloj se ha detenido, reinicielo girando la corona o agitando el reloj suavemente. Una vez que la manecilla de los segundos comience a moverse, ajuste la hora y la fecha, y luego coloque el reloj en la muñeca.
- Cuando está completamente cargado, el reloj funciona durante aproximadamente 40 horas.
 - Un enrollado insuficiente puede hacer que el reloj se adelante o se atrase. Para el rendimiento óptimo, utilice el reloj durante al menos 8 horas al día.
 - Si no utiliza el reloj, gire manualmente la corona por completo aproximadamente a la misma hora cada día.

Precauciones al dar cuerda al muelle real

- Para dar cuerda al muelle real, gire lentamente la corona hacia la posición de las 12.
- Si no se puede girar la corona (tipo de bloqueo de rosca), primero gírela hacia la posición de las 6 para aflojarla, y luego gírela hacia la posición de las 12 para dar cuerda al muelle real.
- Incluso después de que el muelle real esté completamente enrollado, puede continuar girando la corona. Sin embargo, el muelle real no se enrollará más allá de cierto punto.
- La corona gira libremente hacia la izquierda (hacia la posición de las 6) sin dar cuerda al muelle real.

Para ajustar la hora

Cuando la manecilla de segundos esté en la posición de las 12, extraiga la **corona** hasta la posición 2.



Gire la **corona** para ajustar la hora.



Vuelva a introducir la **corona** en sincronización con una señal horaria para continuar con la indicación de la hora.

Nota

- Tenga la precaución de ajustar correctamente a AM o PM.
- Al ajustar la hora, mueva las manecillas hasta que estén entre cuatro y cinco minutos antes de la hora deseada, y luego aváncelas hasta alcanzar la hora exacta.

Para cambiar el ajuste del día

Extraiga la **corona** hasta la posición 1.



Gire la **corona** hacia adentro para ajustar el día.



Vuelva a introducir la **corona**.

Nota

- El ajuste del día se basa en un mes de 31 días. Realice los ajustes para los meses cortos.
- No cambie el ajuste del día entre las 9 p.m. y la 1 a.m. De lo contrario, puede suceder que el ajuste del día no cambie correctamente a la medianoche.

Precauciones de funcionamiento

Resistencia al agua

- La siguiente información se aplica a los relojes que llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta posterior	No Marca BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a condiciones de sudor intenso o alta humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aunque el reloj sea resistente al agua, tenga en cuenta las precauciones de uso descritas a continuación. Tales tipos de usos pueden reducir la resistencia al agua y causar el empañado del cristal.
 - No accione la corona ni los botones mientras el reloj está sumergido en el agua o está mojado.
 - No utilice el reloj mientras se está duchando.
 - No utilice el reloj en una pileta de natación climatizada, un sauna u otros entornos de temperaturas y humedad elevadas.
 - No utilice el reloj mientras se lava las manos o la cara, realiza quehaceres domésticos, o mientras realiza otras tareas que impliquen el uso de jabones o detergentes.
- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente una vez cada dos o tres años).
- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero decorativos. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad en que la correa de cuero entre en contacto directo con el agua.
- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando quede expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad desaparece relativamente rápido no existirá ningún problema. Los cambios extremos y repentinos de temperatura (como cuando entra a una habitación con aire acondicionado en verano y permanece cerca de una salida de aire del acondicionador, o cuando sale de una habitación con calefacción en invierno y deja que su reloj entre en contacto con la nieve), pueden hacer que el empañado del cristal tarde más tiempo en despejarse. Si el empañado del cristal no desaparece o si advierte que hay humedad debajo del cristal, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Su reloj resistente al agua ha sido probado de acuerdo con las normas de la Organización Internacional de Normalización.

Correa

- Una correa demasiado ceñida puede provocar sudor y dificultar la circulación de aire por debajo de la correa, ocasionando irritación de la piel. No lleve la correa demasiado ceñida. Entre la correa y su muñeca debe haber espacio suficiente como para que pueda introducir un dedo.
- El deterioro, el óxido y otras condiciones pueden hacer que la correa se quiebre o se separe del reloj y que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Esto supone el riesgo de que el reloj se suelte de su muñeca y lo pierda, además de suponer el riesgo de que le cause lesiones personales. Siempre asegúrese de cuidar bien la correa y de mantenerla limpia.
- Deje de usar la correa de inmediato si advierte cualquiera de las siguientes condiciones: pérdida de flexibilidad, rajaduras, decoloración, flojedad, desprendimiento o caída de los pasadores de enganche de la correa, o cualquier otra anormalidad. Lleve su reloj a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO para su inspección y reparación (se le cobrarán cargos por esto) o para que le cambien la correa por otra nueva (se le cobrarán cargos por esto).

Temperatura

- No deje su reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un aparato de calefacción ni cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Evite también dejarlo en ambientes extremadamente fríos durante períodos prolongados.* La exposición a tales condiciones puede hacer que el reloj se adelante o se atrase, se detenga o pierda su funcionalidad.
- * La precisión de los relojes mecánicos se ve afectada por la temperatura.

Impacto

- Evite dejar caer el reloj o someterlo a impactos fuertes. Un impacto fuerte no solo puede dañar el exterior y la correa, sino que también puede afectar las funciones y el rendimiento del reloj.

Magnetismo

- Si bien este reloj ha sido diseñado para brindar un desempeño normal en campos magnéticos de CC de hasta 4800 A/m, no se debe permitir el contacto ni el uso en las proximidades de una fuente de intenso magnetismo (altavoces de audio, collares magnéticos, teléfonos celulares, etc.). Las fuentes de intenso magnetismo pueden afectar al muelle espiral dentro del reloj, haciendo que las manecillas se atrasen, se adelanten o se detengan, lo que resultará en una hora incorrecta.
- Evite la exposición a campos magnéticos extremadamente intensos, de equipos médicos y de otras fuentes, que pueden provocar el mal funcionamiento del reloj.

Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daños en la caja de resina, correa de resina, cuero y otras piezas.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un período prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

Componentes de resina

- Si estando aún húmedo, permite que el reloj permanezca en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante un tiempo prolongado, el color de los componentes de resina podrá transferirse a otros elementos, o el color de éstos podrá transferirse a los componentes de resina de su reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj en un lugar expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- La fricción causada por ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si deja el reloj mojado por un tiempo prolongado se podrán desvanecer los colores fluorescentes. Si se moja el reloj, séquelo completamente lo más pronto posible.
- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas o humedad por lapsos de tiempo prolongados.
- El uso diario y el almacenamiento de larga duración de su reloj puede producir el deterioro, la rotura o la dobladura de los componentes de resina. La extensión de tales daños depende de las condiciones de uso y de almacenamiento.

Correa de cuero

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante lapsos de tiempo prolongados cuando está mojado puede provocar que el color de la correa de cuero se transfiera a tales elementos o que el color de éstos se transfiera a la correa de cuero. Antes de almacenar el reloj, asegúrese de secarlo por completo con un paño suave y compruebe que no quede en contacto con otros elementos.
 - Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- PRECAUCIÓN:** Si expone una correa de cuero al roce o la suciedad podrá causar transferencia de color o cambio de color.

Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de los componentes metálicos puede provocar la formación de óxido, aunque dichos componentes sean de acero inoxidable o enchapado. Si los componentes metálicos quedan expuestos al sudor o al agua, séquelos completamente con un paño suave y absorbente y después déjelos en un lugar bien ventilado hasta que se sequen.
- Utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar el metal con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave los componentes de metal, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para que no entre en contacto con el detergente o jabón.

Correa resistente a las bacterias y al olor

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar por completo la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de su reloj o su mal funcionamiento.

Mantenimiento por el usuario

Cuidado de su reloj

Recuerde que el reloj se lleva puesto en contacto directo con la piel, como si fuera una prenda de vestir. Para optimizar el funcionamiento del reloj y obtener el nivel para el que ha sido diseñado, límpielo frecuentemente con un paño suave y manténgalo libre de suciedad, sudor, agua y otros cuerpos extraños.

- Cada vez que el reloj sea expuesto al agua de mar o al barro, enjuague con agua dulce y limpia.
- En el caso de una correa de metal o de resina con piezas de metal, utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar la banda con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave la banda, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para evitar que entre en contacto con el detergente o jabón.
- En el caso de una correa de resina, lave con agua y luego seque con un paño suave. Tenga en cuenta que algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no tendrá ningún efecto en su piel ni en su ropa. Limpie con un paño hasta eliminar las manchas.
- Elimine el agua y el sudor de la correa de cuero con un paño suave.
- Si no acciona la corona, los botones o el bisel rotatorio se podrían producir posteriormente, problemas de funcionamiento. Para mantener un buen funcionamiento, gire periódicamente la corona y el bisel rotatorio, y presione los botones.

Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

Óxido

- Aunque el acero utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, podrá oxidarse si no se limpia el reloj cuando está sucio.
 - La suciedad del reloj puede hacer imposible que el oxígeno entre en contacto con el metal, lo cual puede resultar en la formación de una capa de oxidación en la superficie de metal y la consiguiente formación de óxido.
- El óxido puede dar lugar a partes filosas en los componentes metálicos como también puede hacer que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Si advierte alguna anomalía, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir en el desempeño del reloj.

Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o bisel, o guarda el reloj en un lugar expuesto a alta humedad puede provocar cortes, roturas o desgaste prematuro.

Irritación de la piel

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Tales personas deben prestar especial atención para mantener siempre limpia la correa de cuero o de resina. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese el reloj inmediatamente y consulte con un dermatólogo.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan